

### Duraciones aproximadas

La transmisión en directo a cines comienza a las 20.15 horas;

la ópera comienza a las 20.30 horas

Acto I 75 minutos

**Intermedio 30 minutos**

Acto II 50 minutos

Saludos finales de aproximadamente 5 minutos

Por favor, tenga en cuenta que habrá un único disparo de pistola en el Acto II

La transmisión en directo finalizará aproximadamente a las 23.10 horas

Mande un tuit con lo que piensa sobre la representación de esta noche antes de que empiece, durante el intermedio o después de que acabe con **#ROHfidelio**

## TEMPORADA EN DIRECTO EN CINES 2019/20

**EL LAGO DE LOS CISNES** MIÉRCOLES 1 ABRIL 2020

(REPETICIÓN DOMINGO 5 ABRIL 2020)

**CAVALLERIA RUSTICANA/PAGLIACCI** MARTES 21 ABRIL 2020

(REPETICIÓN DOMINGO 26 ABRIL 2020)

**EL PROYECTO DANTE** JUEVES 28 MAYO 2020

(REPETICIÓN DOMINGO 31 MAYO 2020)

**ELECTRA** JUEVES 18 JUNIO 2020

(REPETICIÓN DOMINGO 21 JUNIO 2020)

[rohencines.es](http://rohencines.es)

La temporada en cines 2020/21 será anunciada el 31 de marzo de 2020.

Por favor, siéntase libre de visitar entonces [rohencines.es](http://rohencines.es) para conocer más detalles



ROYAL  
OPERA  
HOUSE

THE ROYAL OPERA

MUSIC DIRECTOR SIR ANTONIO PAPPANO  
DIRECTOR OF OPERA OLIVER MEARS

# FIDELIO

ÓPERA EN DOS ACTOS

MÚSICA LUDWIG VAN BEETHOVEN

LIBRETO JOSEPH SONNLEITHNER, STEPHAN VON BREUNING,  
Y GEORG FRIEDRICH TREITSCHKE A PARTIR DEL LIBRETO  
FRANCÉS DE JEAN-NICOLAS BOUILLY 'LÉONORE, OU L'AMOUR CONJUGAL'  
DIÁLOGOS DE TOBIAS KRATZER, BASADOS EN EL LIBRETO ORIGINAL  
Y TEXTOS ADICIONALES DE GEORG BÜCHNER Y FRANZ GRILLPARZER

DIRECTOR MUSICAL ANTONIO PAPPANO

DIRECTOR DE ESCENA TOBIAS KRATZER

ESCENOGRAFÍA RAINER SELLMAIER

ILUMINACIÓN MICHAEL BAUER

DISEÑADOR DE VÍDEO MANUEL BRAUN

DRAMATURGIA BETTINA BARTZ

ROYAL OPERA CHORUS

DIRECTOR DEL CORO WILLIAM SPAULDING

ORCHESTRA OF THE ROYAL OPERA HOUSE

CONCERTINO INVITADO JAN SCHMOLCK

DIRIGIDA PARA LA PANTALLA POR  
RHODRI HUW

TRANSMITIDA EN DIRECTO DESDE LA ROYAL OPERA HOUSE  
MARTES 17 DE MARZO DE 2020

PUESTO DEL DIRECTOR MUSICAL MAESTRO ANTONIO PAPPANO  
GENEROSAMENTE SUFRAGADO POR MRS SUSAN A. OLDE OBE

GENEROSO APOYO FILANTRÓPICO DE  
ALFIYA AND TIMUR KUANYSHV, AUD JEBSEN, MARTIN AND JANE HOUSTON,  
RENA AND SANDRO LAVERY, MELINDA AND DONALD QUINTIN,  
MARY ELLEN JOHNSON AND RICHARD KARL GOELTZ,  
TRIFON AND DESPINA NATSIS, MRS TREVOR SWETE,  
THE MAESTRO'S CIRCLE, THE ROYAL OPERA HOUSE ENDOWMENT FUND,  
THE AMERICAN FRIENDS OF COVENT GARDEN Y  
DOS DONANTES ANÓNIMOS



Supported using public funding by  
ARTS COUNCIL  
ENGLAND

LOTTERY FUNDED

# SINOPSIS

*Diferente a cualquier otra ópera, Fidelio de Beethoven se divide en dos mitades desiguales. El Acto I es un melodrama histórico sobre la libertad y el amor en la época posterior a la Revolución. El Acto II es un ensayo político sobre la responsabilidad del individuo frente a una mayoría silenciosa, un ruego musical para practicar una empatía activa.*

## Acto I

### Liberté, Égalité, Fraternité

#### El patio de una prisión

Marzeline, la hija del director de la prisión, Rocco, intenta protegerse del cortejo amoroso del joven portero, Jaquino. Los dos jóvenes eran antes una pareja, pero ahora ella tiene ojos únicamente para Fidelio, el nuevo guardia de la prisión. Marzeline aún no sabe que Fidelio es en realidad una mujer noble llamada Leonore, que se ha disfrazado de hombre a fin de buscar en la prisión a su marido desaparecido, Florestan. Leonore, Marzeline, Jaquino y Rocco albergan esperanzas contradictorias de cara al futuro.

Rocco también ignora la verdadera identidad de Fidelio. Le gustaría que su nuevo empleado se convirtiera en su yerno y le imparte una lección de pragmatismo. Fidelio confía en que Rocco le conceda un único favor: una visita al calabozo subterráneo de la prisión, donde está retenido supuestamente Florestan.

Se anuncia la llegada del gobernador, Don Pizarro. Amigo íntimo en su día de Florestan, ahora se ha convertido, debido a las circunstancias políticas, en su más acerbado enemigo y es el responsable de que Florestan se encuentre secretamente encarcelado. Como está esperando que se produzca una inspección de la prisión por parte del ministro, decide matar a Florestan antes de que pueda descubrirse su paradero. Pizarro da instrucciones a Rocco para que prepare la ejecución ilegal, ofreciéndole a cambio una rica recompensa.

Leonore se ve obligada asimismo a actuar ante los planes de Pizarro. Aterrorizada, recuerda su amor por Florestan y su determinación interior. Como su primer acto de empatía humana, convence a Rocco para que permita pasar a los prisioneros un breve momento de felicidad al aire libre. Pizarro se enfurece al verlo, pero accede a la petición de Rocco de que pueda acompañarlo Fidelio como su ayudante hasta el calabozo en que se halla encerrado Florestan.

## Intermedio

## Acto II

**'Te tendré dondequiera que estés...'**

### Un calabozo

Florestan está encerrado a oscuras y se le niega cualquier tipo de ayuda. Tan solo el pensamiento de Leonore le permite mantener su fe en Dios y en el Hombre.

Rocco y Fidelio excavan una fosa. A Leonore le cuesta reconocer a su marido en el angustiado prisionero, pero se muestra decidida a rescatarlo, aun cuando no fuera Florestan. Convince a Rocco de que ofrezca al prisionero comida y bebida. Más que el pan y el agua, a Florestan le emociona el consuelo del extraño. Tampoco él reconoce aún a su mujer.

Entra Pizarro; quiere llevar a cabo la ejecución él en persona. Pero antes de que pueda asesinar a Florestan, Fidelio se interpone entre los dos hombres y revela su verdadera identidad: "¡Mata primero a su mujer!" En medio de la confusión resuena un toque de trompeta, anunciando aparentemente la llegada redentora del ministro, aunque el peligro aún no ha desaparecido del todo. Finalmente se reconocen Leonore y Florestan.

Hasta que el pueblo no deja oír su voz, el calabozo no se transforma en una gran plaza. El ministro perdona a Florestan en nombre de la multitud. Don Pizarro está aturdido. Y Marzeline subordina sus sentimientos personales a la liberación general. La euforia ante el acto de rescate de Leonore no conoce límites.

Adaptado a partir de una sinopsis de Tobias Kratzer

# REPARTO

JAQUINO  
PORTERO DE UNA PRISIÓN  
ROBIN TRITSCHLER

MARZELLINE  
HIJA DE ROCCO  
LOUISE ALDER

LEONORE  
MUJER DE FLORESTAN, DISFRAZADA  
COMO FIDELIO, UN HOMBRE JOVEN  
LISE DAVIDSEN

ROCCO  
DIRECTOR DE LA PRISIÓN  
GEORG ZEPPEFELD

DON PIZARRO  
GOBERNADOR MILITAR DE LA PRISIÓN  
SIMON NEAL

PRIMER PRISIONERO  
SEGUNDO PRISIONERO  
FILIPE MANU\*\*  
TIMOTHY DAWKINS

FLORESTAN  
UN PRISIONERO  
JONAS KAUFMANN

DON FERNANDO  
MINISTRO  
EGILS SILIŃŠ

GUARDIAS DE LA PRISIÓN, PRISIONEROS, SOLDADOS, CIUDADANOS

\*\*FILIPE MANU ESTÁ PARTICIPANDO EN EL PROGRAMA DE ARTISTAS JÓVENES JETTE PARKER

EL REPARTO ES CORRECTO EN EL MOMENTO DE LA IMPRESIÓN. LOS DETALLES DE LAS REPRESENTACIONES EN VIVO SON SUSCEPTIBLES DE EXPERIMENTAR CAMBIOS